

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



JAVANESE
AIRCREW
Language Survival Guide
October 2007



1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



JAVANESE
AIRCREW
Language Survival Guide
October 2007

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



JAVANESE
AIRCREW
Language Survival Guide
October 2007



1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



JAVANESE
AIRCREW
Language Survival Guide
October 2007

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
pres.FamDistribution@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR (TR) SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in	daateng	or	laapaangaan
R	as in	jaaRaa	or	mabooR

PRONUNCIATION GUIDE FOR (TR) SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in	daateng	or	laapaangaan
R	as in	jaaRaa	or	mabooR

PRONUNCIATION GUIDE FOR (TR) SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in	daateng	or	laapaangaan
R	as in	jaaRaa	or	mabooR

PRONUNCIATION GUIDE FOR (TR) SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH

ng	as in	daateng	or	laapaangaan
R	as in	jaaRaa	or	mabooR

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Javanese
1-1	We have a malfunction.	wonten ing kaang Reesaa	Wonten ingkang risak.
1-2	We have a problem.	wonten maasaalah	Wonten masalah.
1-3	We have an in-flight emergency.	wonten kaawontenaan daaRooRaat wonten maantoR mabooR	Wonten kawontenan darurat wonten montor mabur.
1-4	Go around.	mbaali	Mbalik.
1-5	Do not land.	ampoon ndaaRaat	Ampun ndarat.
1-6	Unsafe (Danger)	baahaayaa	Bahaya.
1-7	Stop taxi!	aampon neRaasaaken mlaampah daateng laandasaan teRpaang	Ampun nerasaken mlampah dhateng landasan terbang.
1-8	Cancel clearance.	eejineepoon deepoonpataalaaken	Ijinipun dipunbatalaken.

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Javanese
1-1	We have a malfunction.	wonten ing kaang Reesaa	Wonten ingkang risak.
1-2	We have a problem.	wonten maasaalah	Wonten masalah.
1-3	We have an in-flight emergency.	wonten kaawontenaan daaRooRaat wonten maantoR mabooR	Wonten kawontenan darurat wonten montor mabur.
1-4	Go around.	mbaali	Mbalik.
1-5	Do not land.	ampoon ndaaRaat	Ampun ndarat.
1-6	Unsafe (Danger)	baahaayaa	Bahaya.
1-7	Stop taxi!	aampon neRaasaaken mlaampah daateng laandasaan teRpaang	Ampun nerasaken mlampah dhateng landasan terbang.
1-8	Cancel clearance.	eejineepoon deepoonpataalaaken	Ijinipun dipunbatalaken.

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Javanese
1-1	We have a malfunction.	wonten ing kaang Reesaa	Wonten ingkang risak.
1-2	We have a problem.	wonten maasaalah	Wonten masalah.
1-3	We have an in-flight emergency.	wonten kaawontenaan daaRooRaat wonten maantoR mabooR	Wonten kawontenan darurat wonten montor mabur.
1-4	Go around.	mbaali	Mbalik.
1-5	Do not land.	ampoon ndaaRaat	Ampun ndarat.
1-6	Unsafe (Danger)	baahaayaa	Bahaya.
1-7	Stop taxi!	aampon neRaasaaken mlaampah daateng laandasaan teRpaang	Ampun nerasaken mlampah dhateng landasan terbang.
1-8	Cancel clearance.	eejineepoon deepoonpataalaaken	Ijinipun dipunbatalaken.

PART 1: EMERGENCY TRANSMISSIONS

	English	Transliteration	Javanese
1-1	We have a malfunction.	wonten ing kaang Reesaa	Wonten ingkang risak.
1-2	We have a problem.	wonten maasaalah	Wonten masalah.
1-3	We have an in-flight emergency.	wonten kaawontenaan daaRooRaat wonten maantoR mabooR	Wonten kawontenan darurat wonten montor mabur.
1-4	Go around.	mbaali	Mbalik.
1-5	Do not land.	ampoon ndaaRaat	Ampun ndarat.
1-6	Unsafe (Danger)	baahaayaa	Bahaya.
1-7	Stop taxi!	aampon neRaasaaken mlaampah daateng laandasaan teRpaang	Ampun nerasaken mlampah dhateng landasan terbang.
1-8	Cancel clearance.	eejineepoon deepoonpataalaaken	Ijinipun dipunbatalaken.

1-9	Engine fire!	kobongaan masin!	Kobongan mesin!
1-10	Aircraft fire!	Kobongaan kaapaal maabooR!	Kobongan kapal mabur!
1-11	Reserve airfield.	laapaangaan kaapaal maabooR chaadaangaan	Lapangan kapal mabur cadangan.
1-12	Landing gear problem.	maasaalah peRaalaataan mendaaraat	Masalah peralatan mendarat.

1-9	Engine fire!	kobongaan masin!	Kobongan mesin!
1-10	Aircraft fire!	Kobongaan kaapaal maabooR!	Kobongan kapal mabur!
1-11	Reserve airfield.	laapaangaan kaapaal maabooR chaadaangaan	Lapangan kapal mabur cadangan.
1-12	Landing gear problem.	maasaalah peRaalaataan mendaaraat	Masalah peralatan mendarat.

1

1

1-9	Engine fire!	kobongaan masin!	Kobongan mesin!
1-10	Aircraft fire!	Kobongaan kaapaal maabooR!	Kobongan kapal mabur!
1-11	Reserve airfield.	laapaangaan kaapaal maabooR chaadaangaan	Lapangan kapal mabur cadangan.
1-12	Landing gear problem.	maasaalah peRaalaataan mendaaraat	Masalah peralatan mendarat.

1-9	Engine fire!	kobongaan masin!	Kobongan mesin!
1-10	Aircraft fire!	Kobongaan kaapaal maabooR!	Kobongan kapal mabur!
1-11	Reserve airfield.	laapaangaan kaapaal maabooR chaadaangaan	Lapangan kapal mabur cadangan.
1-12	Landing gear problem.	maasaalah peRaalaataan mendaaraat	Masalah peralatan mendarat.

1

1

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

2-1	Contact ____.	hooboongee ____	Hubungi ____.
2-2	Frequency ____ Point ____.	fRekwensee ____ komaa ____	Frekuensi ____ Koma ____.
2-3	Switch to frequency ____.	peendah daateng fRekwensee ____	Pindah dhateng frekuensi ____.
2-4	Permit me to enter your control zone.	nyoowoon eesin mlabet zona kaantRol	Nyuwun ijin mlebet zona kontrol.
2-5	Altitude	kateeng geeyaan	Ketinggian
2-6	Flight level	teeng kaat paneRbangaan	Tingkat penerbangan.
2-7	Distance	jaaRaa	Jarak
2-8	A beam of ____.	soRotaan	Sorotan ____.
2-9	I passed over ____.	koolo maabooR wonten saa geeng geeleepoon ____	Kula mabur wonten saknginggilipun ____.
2-10	Bearing	aaRah	Arah

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

2-1	Contact ____.	hooboongee ____	Hubungi ____.
2-2	Frequency ____ Point ____.	fRekwensee ____ komaa ____	Frekuensi ____ Koma ____.
2-3	Switch to frequency ____.	peendah daateng fRekwensee ____	Pindah dhateng frekuensi ____.
2-4	Permit me to enter your control zone.	nyoowoon eesin mlabet zona kaantRol	Nyuwun ijin mlebet zona kontrol.
2-5	Altitude	kateeng geeyaan	Ketinggian
2-6	Flight level	teeng kaat paneRbangaan	Tingkat penerbangan.
2-7	Distance	jaaRaa	Jarak
2-8	A beam of ____.	soRotaan	Sorotan ____.
2-9	I passed over ____.	koolo maabooR wonten saa geeng geeleepoon ____	Kula mabur wonten saknginggilipun ____.
2-10	Bearing	aaRah	Arah

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

2-1	Contact ____.	hooboongee ____	Hubungi ____.
2-2	Frequency ____ Point ____.	fRekwensee ____ komaa ____	Frekuensi ____ Koma ____.
2-3	Switch to frequency ____.	peendah daateng fRekwensee ____	Pindah dhateng frekuensi ____.
2-4	Permit me to enter your control zone.	nyoowoon eesin mlabet zona kaantRol	Nyuwun ijin mlebet zona kontrol.
2-5	Altitude	kateeng geeyaan	Ketinggian
2-6	Flight level	teeng kaat paneRbangaan	Tingkat penerbangan.
2-7	Distance	jaaRaa	Jarak
2-8	A beam of ____.	soRotaan	Sorotan ____.
2-9	I passed over ____.	koolo maabooR wonten saa geeng geeleepoon ____	Kula mabur wonten saknginggilipun ____.
2-10	Bearing	aaRah	Arah

PART 2: GENERAL AIR TRAFFIC CONTROL

2-1	Contact ____.	hooboongee ____	Hubungi ____.
2-2	Frequency ____ Point ____.	fRekwensee ____ komaa ____	Frekuensi ____ Koma ____.
2-3	Switch to frequency ____.	peendah daateng fRekwensee ____	Pindah dhateng frekuensi ____.
2-4	Permit me to enter your control zone.	nyoowoon eesin mlabet zona kaantRol	Nyuwun ijin mlebet zona kontrol.
2-5	Altitude	kateeng geeyaan	Ketinggian
2-6	Flight level	teeng kaat paneRbangaan	Tingkat penerbangan.
2-7	Distance	jaaRaa	Jarak
2-8	A beam of ____.	soRotaan	Sorotan ____.
2-9	I passed over ____.	koolo maabooR wonten saa geeng geeleepoon ____	Kula mabur wonten saknginggilipun ____.
2-10	Bearing	aaRah	Arah

2-11	Traffic	laaloo leentaas	Lalu lintas
2-12	Unidentified aircraft	kaapaal maabooR taa deekenaal	Kapal mabur tak dikenal
2-13	Aircraft	kaapaal maabooR	Kapal mabur
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	meeng gah daateng	Minggah gunung.
2-16	Descend to ____.	maandap daateng ____	Mandhap dhateng ____.
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	paRkeeRaa aan jam kedaatangaan	Perkiraan jam kedatangan
2-18	Flight plan	Renchaanaa paneRbangaan	Rencana penerbangan
2-19	Fly heading ____.	maabooR daateng ____	Mabur dhateng ____.
2-20	We are bound for ____.	keeto baadey daateng ____	Kita badhe dhateng ____.

2-11	Traffic	laaloo leentaas	Lalu lintas
2-12	Unidentified aircraft	kaapaal maabooR taa deekenaal	Kapal mabur tak dikenal
2-13	Aircraft	kaapaal maabooR	Kapal mabur
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	meeng gah daateng	Minggah gunung.
2-16	Descend to ____.	maandap daateng ____	Mandhap dhateng ____.
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	paRkeeRaa aan jam kedaatangaan	Perkiraan jam kedatangan
2-18	Flight plan	Renchaanaa paneRbangaan	Rencana penerbangan
2-19	Fly heading ____.	maabooR daateng ____	Mabur dhateng ____.
2-20	We are bound for ____.	keeto baadey daateng ____	Kita badhe dhateng ____.

2

2

2-11	Traffic	laaloo leentaas	Lalu lintas
2-12	Unidentified aircraft	kaapaal maabooR taa deekenaal	Kapal mabur tak dikenal
2-13	Aircraft	kaapaal maabooR	Kapal mabur
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	meeng gah daateng	Minggah gunung.
2-16	Descend to ____.	maandap daateng ____	Mandhap dhateng ____.
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	paRkeeRaa aan jam kedaatangaan	Perkiraan jam kedatangan
2-18	Flight plan	Renchaanaa paneRbangaan	Rencana penerbangan
2-19	Fly heading ____.	maabooR daateng ____	Mabur dhateng ____.
2-20	We are bound for ____.	keeto baadey daateng ____	Kita badhe dhateng ____.

2-11	Traffic	laaloo leentaas	Lalu lintas
2-12	Unidentified aircraft	kaapaal maabooR taa deekenaal	Kapal mabur tak dikenal
2-13	Aircraft	kaapaal maabooR	Kapal mabur
2-14	Helicopter	heleekopteR	Helikopter
2-15	Climb to ____.	meeng gah daateng	Minggah gunung.
2-16	Descend to ____.	maandap daateng ____	Mandhap dhateng ____.
2-17	Estimated time of arrival (ETA)	paRkeeRaa aan jam kedaatangaan	Perkiraan jam kedatangan
2-18	Flight plan	Renchaanaa paneRbangaan	Rencana penerbangan
2-19	Fly heading ____.	maabooR daateng ____	Mabur dhateng ____.
2-20	We are bound for ____.	keeto baadey daateng ____	Kita badhe dhateng ____.

2

2

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

3-1	Please repeat slowly.	deepoonwaangsoolee maaleeh aalon aalon	Dipunwangsuli malih alon-alon.
3-2	Roger	RaajeR	Rojer
3-3	Over	gaantee	Ganti
3-4	I did not understand.	kolo mboten moodeng	Kula mboten mudheng.
3-5	Your transmission was blocked.	tRaansmeesee paanjenengan mboten saaket mlabet	Transmisi panjenengan mboten saged mlebet.
3-6	Heavy static	gaang goo aan oodaaRa beRaat	Gangguan udara berat
3-7	The signal is weak.	seegnaaleepoon lemah	Signalipun lemah.
3-8	Say again.	sapeendah maaley	Sepindah malih.
3-9	This is an American aircraft.	maaneeko kapaal maabooR aameReekaa	Punika kapal mabur Amerika.

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

3-1	Please repeat slowly.	deepoonwaangsoolee maaleeh aalon aalon	Dipunwangsuli malih alon-alon.
3-2	Roger	RaajeR	Rojer
3-3	Over	gaantee	Ganti
3-4	I did not understand.	kolo mboten moodeng	Kula mboten mudheng.
3-5	Your transmission was blocked.	tRaansmeesee paanjenengan mboten saaket mlabet	Transmisi panjenengan mboten saged mlebet.
3-6	Heavy static	gaang goo aan oodaaRa beRaat	Gangguan udara berat
3-7	The signal is weak.	seegnaaleepoon lemah	Signalipun lemah.
3-8	Say again.	sapeendah maaley	Sepindah malih.
3-9	This is an American aircraft.	maaneeko kapaal maabooR aameReekaa	Punika kapal mabur Amerika.

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

3-1	Please repeat slowly.	deepoonwaangsoolee maaleeh aalon aalon	Dipunwangsuli malih alon-alon.
3-2	Roger	RaajeR	Rojer
3-3	Over	gaantee	Ganti
3-4	I did not understand.	kolo mboten moodeng	Kula mboten mudheng.
3-5	Your transmission was blocked.	tRaansmeesee paanjenengan mboten saaket mlabet	Transmisi panjenengan mboten saged mlebet.
3-6	Heavy static	gaang goo aan oodaaRa beRaat	Gangguan udara berat
3-7	The signal is weak.	seegnaaleepoon lemah	Signalipun lemah.
3-8	Say again.	sapeendah maaley	Sepindah malih.
3-9	This is an American aircraft.	maaneeko kapaal maabooR aameReekaa	Punika kapal mabur Amerika.

PART 3: COMMUNICATION CLARIFICATION

3-1	Please repeat slowly.	deepoonwaangsoolee maaleeh aalon aalon	Dipunwangsuli malih alon-alon.
3-2	Roger	RaajeR	Rojer
3-3	Over	gaantee	Ganti
3-4	I did not understand.	kolo mboten moodeng	Kula mboten mudheng.
3-5	Your transmission was blocked.	tRaansmeesee paanjenengan mboten saaket mlabet	Transmisi panjenengan mboten saged mlebet.
3-6	Heavy static	gaang goo aan oodaaRa beRaat	Gangguan udara berat
3-7	The signal is weak.	seegnaaleepoon lemah	Signalipun lemah.
3-8	Say again.	sapeendah maaley	Sepindah malih.
3-9	This is an American aircraft.	maaneeko kapaal maabooR aameReekaa	Punika kapal mabur Amerika.

3-10	Spell it, please.	kaados poondée nyeRaateepoon?	Kados pundi nyeratipun?
3-11	Did you say ____?	maanopo paanjenengaan ngendeeko ____?	Punapa panjenengan ngendika ____?
3-12	I do not speak Javanese.	koolo mboten saaket (boso jaawee)	Kula mboten saged (basa Jawi).
3-13	Does anyone there speak English?	maanopo wonten ing kaang saaket boso eeng gRees wonten mReeko?	Punapa wonten ingkang saged basa Inggris wonten mrika?
3-14	Am I talking with ____ control?	maanopo koolo saa poonneeko kaaleeyaan pengawaas ____?	Punapa kula sakpunika kaliyan pengawas ____?
3-15	Is there a better frequency to communicate?	maanopo wonten fRekwensee ing kaang lang koong saay kang ge komooneekaasee?	Punapa wonten frekuensi ingkang langkung sae kangge komunikasi?

3

3-10	Spell it, please.	kaados poondée nyeRaateepoon?	Kados pundi nyeratipun?
3-11	Did you say ____?	maanopo paanjenengaan ngendeeko ____?	Punapa panjenengan ngendika ____?
3-12	I do not speak Javanese.	koolo mboten saaket (boso jaawee)	Kula mboten saged (basa Jawi).
3-13	Does anyone there speak English?	maanopo wonten ing kaang saaket boso eeng gRees wonten mReeko?	Punapa wonten ingkang saged basa Inggris wonten mrika?
3-14	Am I talking with ____ control?	maanopo koolo saa poonneeko kaaleeyaan pengawaas ____?	Punapa kula sakpunika kaliyan pengawas ____?
3-15	Is there a better frequency to communicate?	maanopo wonten fRekwensee ing kaang lang koong saay kang ge komooneekaasee?	Punapa wonten frekuensi ingkang langkung sae kangge komunikasi?

3

3-10	Spell it, please.	kaados poondée nyeRaateepoon?	Kados pundi nyeratipun?
3-11	Did you say ____?	maanopo paanjenengaan ngendeeko ____?	Punapa panjenengan ngendika ____?
3-12	I do not speak Javanese.	koolo mboten saaket (boso jaawee)	Kula mboten saged (basa Jawi).
3-13	Does anyone there speak English?	maanopo wonten ing kaang saaket boso eeng gRees wonten mReeko?	Punapa wonten ingkang saged basa Inggris wonten mrika?
3-14	Am I talking with ____ control?	maanopo koolo saa poonneeko kaaleeyaan pengawaas ____?	Punapa kula sakpunika kaliyan pengawas ____?
3-15	Is there a better frequency to communicate?	maanopo wonten fRekwensee ing kaang lang koong saay kang ge komooneekaasee?	Punapa wonten frekuensi ingkang langkung sae kangge komunikasi?

3

3-10	Spell it, please.	kaados poondée nyeRaateepoon?	Kados pundi nyeratipun?
3-11	Did you say ____?	maanopo paanjenengaan ngendeeko ____?	Punapa panjenengan ngendika ____?
3-12	I do not speak Javanese.	koolo mboten saaket (boso jaawee)	Kula mboten saged (basa Jawi).
3-13	Does anyone there speak English?	maanopo wonten ing kaang saaket boso eeng gRees wonten mReeko?	Punapa wonten ingkang saged basa Inggris wonten mrika?
3-14	Am I talking with ____ control?	maanopo koolo saa poonneeko kaaleeyaan pengawaas ____?	Punapa kula sakpunika kaliyan pengawas ____?
3-15	Is there a better frequency to communicate?	maanopo wonten fRekwensee ing kaang lang koong saay kang ge komooneekaasee?	Punapa wonten frekuensi ingkang langkung sae kangge komunikasi?

3

3-16	I read you:	koolo maangeRtos:	Kula mangertos:
3-17	five-by	gaangsaal kaapeeng	Gangsal-kaping
3-18	four-by	sekaawaan kaapeeng	Sekawan-kaping
3-19	three-by	teego kaapeeng	Tiga-kaping
3-20	two-by	kaaleeh kaapeeng	Kalih-kaping
3-21	I do not read you.	koolo deReng moodeng	Kula dereng mudheng.

3-16	I read you:	koolo maangeRtos:	Kula mangertos:
3-17	five-by	gaangsaal kaapeeng	Gangsal-kaping
3-18	four-by	sekaawaan kaapeeng	Sekawan-kaping
3-19	three-by	teego kaapeeng	Tiga-kaping
3-20	two-by	kaaleeh kaapeeng	Kalih-kaping
3-21	I do not read you.	koolo deReng moodeng	Kula dereng mudheng.

3-16	I read you:	koolo maangeRtos:	Kula mangertos:
3-17	five-by	gaangsaal kaapeeng	Gangsal-kaping
3-18	four-by	sekaawaan kaapeeng	Sekawan-kaping
3-19	three-by	teego kaapeeng	Tiga-kaping
3-20	two-by	kaaleeh kaapeeng	Kalih-kaping
3-21	I do not read you.	koolo deReng moodeng	Kula dereng mudheng.

3-16	I read you:	koolo maangeRtos:	Kula mangertos:
3-17	five-by	gaangsaal kaapeeng	Gangsal-kaping
3-18	four-by	sekaawaan kaapeeng	Sekawan-kaping
3-19	three-by	teego kaapeeng	Tiga-kaping
3-20	two-by	kaaleeh kaapeeng	Kalih-kaping
3-21	I do not read you.	koolo deReng moodeng	Kula dereng mudheng.

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS			
4-1	Runway ____ in use.	jaalooR pendaRaataan ____ wonten ing kaang ngang gey	Jalur pendaratan ____ wonten ingkang ngangge.
4-2	Wind at ____.	____ aangin	____ angin.
4-3	Altimeter	aalaat pengookooR keteeng geeyaan?	Alat pengukur ketinggian
4-4	Number ____ to follow.	nomeR ____ saa saampooneepoon	Nomer ____ saksampunipun.
4-5	Report.	laapoR	Lapor
4-6	____ miles	____ mil	____ mil.
4-7	____ kilometers	____ keelometaR	____ kilometer.
4-8	Beacon	soowaaR	Suar
4-9	Final (approach)	aaKhiR	Akir
4-10	Base	paang kaalaan	Pangkalan

4

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS			
4-1	Runway ____ in use.	jaalooR pendaRaataan ____ wonten ing kaang ngang gey	Jalur pendaratan ____ wonten ingkang ngangge.
4-2	Wind at ____.	____ aangin	____ angin.
4-3	Altimeter	aalaat pengookooR keteeng geeyaan?	Alat pengukur ketinggian
4-4	Number ____ to follow.	nomeR ____ saa saampooneepoon	Nomer ____ saksampunipun.
4-5	Report.	laapoR	Lapor
4-6	____ miles	____ mil	____ mil.
4-7	____ kilometers	____ keelometaR	____ kilometer.
4-8	Beacon	soowaaR	Suar
4-9	Final (approach)	aaKhiR	Akir
4-10	Base	paang kaalaan	Pangkalan

4

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS			
4-1	Runway ____ in use.	jaalooR pendaRaataan ____ wonten ing kaang ngang gey	Jalur pendaratan ____ wonten ingkang ngangge.
4-2	Wind at ____.	____ aangin	____ angin.
4-3	Altimeter	aalaat pengookooR keteeng geeyaan?	Alat pengukur ketinggian
4-4	Number ____ to follow.	nomeR ____ saa saampooneepoon	Nomer ____ saksampunipun.
4-5	Report.	laapoR	Lapor
4-6	____ miles	____ mil	____ mil.
4-7	____ kilometers	____ keelometaR	____ kilometer.
4-8	Beacon	soowaaR	Suar
4-9	Final (approach)	aaKhiR	Akir
4-10	Base	paang kaalaan	Pangkalan

4

PART 4: LANDING INSTRUCTIONS			
4-1	Runway ____ in use.	jaalooR pendaRaataan ____ wonten ing kaang ngang gey	Jalur pendaratan ____ wonten ingkang ngangge.
4-2	Wind at ____.	____ aangin	____ angin.
4-3	Altimeter	aalaat pengookooR keteeng geeyaan?	Alat pengukur ketinggian
4-4	Number ____ to follow.	nomeR ____ saa saampooneepoon	Nomer ____ saksampunipun.
4-5	Report.	laapoR	Lapor
4-6	____ miles	____ mil	____ mil.
4-7	____ kilometers	____ keelometaR	____ kilometer.
4-8	Beacon	soowaaR	Suar
4-9	Final (approach)	aaKhiR	Akir
4-10	Base	paang kaalaan	Pangkalan

4

4-11	Headwind	aangin saakaal	Angin sakal
4-12	Tailwind	aangin booReetaan	Angin buritan
4-13	Crosswind	aangin seelaang	Angin silang
4-14	Downwind	maanoot aaRah aangin	Manut arah angin
4-15	Upwind	nглаawaan aaRah aangin	Nglawan arah angin
4-16	Extended (fully)	deepeRpaanjaang	Diperpanjang
4-17	Enter landing pattern.	mlabet polaa pendaaRaataan	Mlebet pola pendaratan.
4-18	Cleared to land.	seeyaap mendaarAat	Siap mendarat.
4-19	Landing gear down.	peRaalaataan mendaarAat metaal	Peralatan mendarat medal.
4-20	Turn on runway lights.	laampoo laandaasaan deepoonke saangaaken	Lampu landasan dipungesangaken.

4-11	Headwind	aangin saakaal	Angin sakal
4-12	Tailwind	aangin booReetaan	Angin buritan
4-13	Crosswind	aangin seelaang	Angin silang
4-14	Downwind	maanoot aaRah aangin	Manut arah angin
4-15	Upwind	nглаawaan aaRah aangin	Nglawan arah angin
4-16	Extended (fully)	deepeRpaanjaang	Diperpanjang
4-17	Enter landing pattern.	mlabet polaa pendaaRaataan	Mlebet pola pendaratan.
4-18	Cleared to land.	seeyaap mendaarAat	Siap mendarat.
4-19	Landing gear down.	peRaalaataan mendaarAat metaal	Peralatan mendarat medal.
4-20	Turn on runway lights.	laampoo laandaasaan deepoonke saangaaken	Lampu landasan dipungesangaken.

4-11	Headwind	aangin saakaal	Angin sakal
4-12	Tailwind	aangin booReetaan	Angin buritan
4-13	Crosswind	aangin seelaang	Angin silang
4-14	Downwind	maanoot aaRah aangin	Manut arah angin
4-15	Upwind	nглаawaan aaRah aangin	Nglawan arah angin
4-16	Extended (fully)	deepeRpaanjaang	Diperpanjang
4-17	Enter landing pattern.	mlabet polaa pendaaRaataan	Mlebet pola pendaratan.
4-18	Cleared to land.	seeyaap mendaarAat	Siap mendarat.
4-19	Landing gear down.	peRaalaataan mendaarAat metaal	Peralatan mendarat medal.
4-20	Turn on runway lights.	laampoo laandaasaan deepoonke saangaaken	Lampu landasan dipungesangaken.

4-11	Headwind	aangin saakaal	Angin sakal
4-12	Tailwind	aangin booReetaan	Angin buritan
4-13	Crosswind	aangin seelaang	Angin silang
4-14	Downwind	maanoot aaRah aangin	Manut arah angin
4-15	Upwind	nглаawaan aaRah aangin	Nglawan arah angin
4-16	Extended (fully)	deepeRpaanjaang	Diperpanjang
4-17	Enter landing pattern.	mlabet polaa pendaaRaataan	Mlebet pola pendaratan.
4-18	Cleared to land.	seeyaap mendaarAat	Siap mendarat.
4-19	Landing gear down.	peRaalaataan mendaarAat metaal	Peralatan mendarat medal.
4-20	Turn on runway lights.	laampoo laandaasaan deepoonke saangaaken	Lampu landasan dipungesangaken.

4-21	Is your navigation system working?	maanopo seestem naaveegaasee paanjenengaan jaalaan?	Punapa sistim navigasi panjenengan jalan?
4-22	I see the airfield.	laapaangaan kaapaal maabooReepoon saampoon kateengaal	Lapangan kapal maburipun sampun ketingal.
4-23	I see the runway.	lanadaasaaneepoon saampoon keteengaal	Landasanipun sampun ketingal.
4-24	I've landed.	kolo saampoon mendaRaat	Kula sampun mendarat.
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	maanopo peRaalaataan seestem pendaaRaataan paanjenengaan saaket jaalan?	Punapa peralatan sistim pendaratan panjenengan saged jalan?

4

4-21	Is your navigation system working?	maanopo seestem naaveegaasee paanjenengaan jaalaan?	Punapa sistim navigasi panjenengan jalan?
4-22	I see the airfield.	laapaangaan kaapaal maabooReepoon saampoon kateengaal	Lapangan kapal maburipun sampun ketingal.
4-23	I see the runway.	lanadaasaaneepoon saampoon keteengaal	Landasanipun sampun ketingal.
4-24	I've landed.	kolo saampoon mendaRaat	Kula sampun mendarat.
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	maanopo peRaalaataan seestem pendaaRaataan paanjenengaan saaket jaalan?	Punapa peralatan sistim pendaratan panjenengan saged jalan?

4

4-21	Is your navigation system working?	maanopo seestem naaveegaasee paanjenengaan jaalaan?	Punapa sistim navigasi panjenengan jalan?
4-22	I see the airfield.	laapaangaan kaapaal maabooReepoon saampoon kateengaal	Lapangan kapal maburipun sampun ketingal.
4-23	I see the runway.	lanadaasaaneepoon saampoon keteengaal	Landasanipun sampun ketingal.
4-24	I've landed.	kolo saampoon mendaRaat	Kula sampun mendarat.
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	maanopo peRaalaataan seestem pendaaRaataan paanjenengaan saaket jaalan?	Punapa peralatan sistim pendaratan panjenengan saged jalan?

4

4-21	Is your navigation system working?	maanopo seestem naaveegaasee paanjenengaan jaalaan?	Punapa sistim navigasi panjenengan jalan?
4-22	I see the airfield.	laapaangaan kaapaal maabooReepoon saampoon kateengaal	Lapangan kapal maburipun sampun ketingal.
4-23	I see the runway.	lanadaasaaneepoon saampoon keteengaal	Landasanipun sampun ketingal.
4-24	I've landed.	kolo saampoon mendaRaat	Kula sampun mendarat.
4-25	Is your Instrument Landing System (VOR, TACAN) working?	maanopo peRaalaataan seestem pendaaRaataan paanjenengaan saaket jaalan?	Punapa peralatan sistim pendaratan panjenengan saged jalan?

4

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

5-1	Taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang	Jalur dhateng landasan terbang
5-2	Taxi	mlaampah daateng laandaasaan teRbaang	Mlampah dhateng landasan terbang
5-3	Turn right.	meng go nengen	Mengok nengen.
5-4	Turn left.	meng go ngeewo	Mengok ngiwa.
5-5	To the hardstand.	daateng laandaasaan paRkiR	Dhateng landasan parkir.
5-6	Follow the "follow-me" truck.	paanjenengan ngetoot aaken tRak penoontoon	Panjenengan ngetutaken trek penuntun.
5-7	Take runway ____.	ngaagem jaalooR pendaRaataan	Ngagem jalur pendaratan ____.
5-8	Hold short of runway.	maandek saa deRengeepoon mlabet laandaasaan teRbaang	Mandhek sakderengipun mlebet landasan terbang.

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

5-1	Taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang	Jalur dhateng landasan terbang
5-2	Taxi	mlaampah daateng laandaasaan teRbaang	Mlampah dhateng landasan terbang
5-3	Turn right.	meng go nengen	Mengok nengen.
5-4	Turn left.	meng go ngeewo	Mengok ngiwa.
5-5	To the hardstand.	daateng laandaasaan paRkiR	Dhateng landasan parkir.
5-6	Follow the "follow-me" truck.	paanjenengan ngetoot aaken tRak penoontoon	Panjenengan ngetutaken trek penuntun.
5-7	Take runway ____.	ngaagem jaalooR pendaRaataan	Ngagem jalur pendaratan ____.
5-8	Hold short of runway.	maandek saa deRengeepoon mlabet laandaasaan teRbaang	Mandhek sakderengipun mlebet landasan terbang.

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

5-1	Taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang	Jalur dhateng landasan terbang
5-2	Taxi	mlaampah daateng laandaasaan teRbaang	Mlampah dhateng landasan terbang
5-3	Turn right.	meng go nengen	Mengok nengen.
5-4	Turn left.	meng go ngeewo	Mengok ngiwa.
5-5	To the hardstand.	daateng laandaasaan paRkiR	Dhateng landasan parkir.
5-6	Follow the "follow-me" truck.	paanjenengan ngetoot aaken tRak penoontoon	Panjenengan ngetutaken trek penuntun.
5-7	Take runway ____.	ngaagem jaalooR pendaRaataan	Ngagem jalur pendaratan ____.
5-8	Hold short of runway.	maandek saa deRengeepoon mlabet laandaasaan teRbaang	Mandhek sakderengipun mlebet landasan terbang.

PART 5: TAXI INSTRUCTIONS

5-1	Taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang	Jalur dhateng landasan terbang
5-2	Taxi	mlaampah daateng laandaasaan teRbaang	Mlampah dhateng landasan terbang
5-3	Turn right.	meng go nengen	Mengok nengen.
5-4	Turn left.	meng go ngeewo	Mengok ngiwa.
5-5	To the hardstand.	daateng laandaasaan paRkiR	Dhateng landasan parkir.
5-6	Follow the "follow-me" truck.	paanjenengan ngetoot aaken tRak penoontoon	Panjenengan ngetutaken trek penuntun.
5-7	Take runway ____.	ngaagem jaalooR pendaRaataan	Ngagem jalur pendaratan ____.
5-8	Hold short of runway.	maandek saa deRengeepoon mlabet laandaasaan teRbaang	Mandhek sakderengipun mlebet landasan terbang.

5-9	Is able, enter next taxiway.	menaawee saaget, mlabet jaalooR daateng laandaasaan teRbaang saa saampooneepoon meneeko	Menawi saged, mlebet jalur dateng landasan terbang saksampunipun punika.
5-10	Taxi to parking.	mlaampah saaking jaalooR laandaasaan teRbaang laajeng paRkiR	Mlampaah saking jalur landasan terbang lajeng parkir.
5-11	Marshallers will assist.	wonten pemaandoo paRkiR ing kaang baadeh ngRenchangee	Wonten pemandu parkir ingkang badhe ngrencangi.
5-12	Taxi into position and hold.	mlaampah wonten jaalooR laandaasaan teRbaang ngaantos doomooke poseesee laan maandehk	Mlampaah wonten jalur dhateng landasan terbang ngantos dumugi posisi lan mandhek.
5-13	There is an obstacle in our way.	wonten aalangaan wonten jaalooR koolo	Wonten alangan wonten jalur kula.

5

5-9	Is able, enter next taxiway.	menaawee saaget, mlabet jaalooR daateng laandaasaan teRbaang saa saampooneepoon meneeko	Menawi saged, mlebet jalur dateng landasan terbang saksampunipun punika.
5-10	Taxi to parking.	mlaampah saaking jaalooR laandaasaan teRbaang laajeng paRkiR	Mlampaah saking jalur landasan terbang lajeng parkir.
5-11	Marshallers will assist.	wonten pemaandoo paRkiR ing kaang baadeh ngRenchangee	Wonten pemandu parkir ingkang badhe ngrencangi.
5-12	Taxi into position and hold.	mlaampah wonten jaalooR laandaasaan teRbaang ngaantos doomooke poseesee laan maandehk	Mlampaah wonten jalur dhateng landasan terbang ngantos dumugi posisi lan mandhek.
5-13	There is an obstacle in our way.	wonten aalangaan wonten jaalooR koolo	Wonten alangan wonten jalur kula.

5

5-9	Is able, enter next taxiway.	menaawee saaget, mlabet jaalooR daateng laandaasaan teRbaang saa saampooneepoon meneeko	Menawi saged, mlebet jalur dateng landasan terbang saksampunipun punika.
5-10	Taxi to parking.	mlaampah saaking jaalooR laandaasaan teRbaang laajeng paRkiR	Mlampaah saking jalur landasan terbang lajeng parkir.
5-11	Marshallers will assist.	wonten pemaandoo paRkiR ing kaang baadeh ngRenchangee	Wonten pemandu parkir ingkang badhe ngrencangi.
5-12	Taxi into position and hold.	mlaampah wonten jaalooR laandaasaan teRbaang ngaantos doomooke poseesee laan maandehk	Mlampaah wonten jalur dhateng landasan terbang ngantos dumugi posisi lan mandhek.
5-13	There is an obstacle in our way.	wonten aalangaan wonten jaalooR koolo	Wonten alangan wonten jalur kula.

5

5-9	Is able, enter next taxiway.	menaawee saaget, mlabet jaalooR daateng laandaasaan teRbaang saa saampooneepoon meneeko	Menawi saged, mlebet jalur dateng landasan terbang saksampunipun punika.
5-10	Taxi to parking.	mlaampah saaking jaalooR laandaasaan teRbaang laajeng paRkiR	Mlampaah saking jalur landasan terbang lajeng parkir.
5-11	Marshallers will assist.	wonten pemaandoo paRkiR ing kaang baadeh ngRenchangee	Wonten pemandu parkir ingkang badhe ngrencangi.
5-12	Taxi into position and hold.	mlaampah wonten jaalooR laandaasaan teRbaang ngaantos doomooke poseesee laan maandehk	Mlampaah wonten jalur dhateng landasan terbang ngantos dumugi posisi lan mandhek.
5-13	There is an obstacle in our way.	wonten aalangaan wonten jaalooR koolo	Wonten alangan wonten jalur kula.

5

5-14	Can you move that ____?	maanopo paanjenengaan saaket meendah ____ meneeko?	Punapa panjenengan saged mindah ____ punika?
5-15	car?	mopil?	mobil?
5-16	truck?	tRak?	trek?
5-17	airplane?	kaapaal maabooR?	montor mabur?
5-18	powercart?	keReto beRmesin?	kereta bermesin?
5-19	We need minimum ____.	keeto betah ____ meeneemoom	Kita betah ____ minimum.
5-20	50 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang paanjangeepon seket kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun seket kaki.

5-14	Can you move that ____?	maanopo paanjenengaan saaket meendah ____ meneeko?	Punapa panjenengan saged mindah ____ punika?
5-15	car?	mopil?	mobil?
5-16	truck?	tRak?	trek?
5-17	airplane?	kaapaal maabooR?	montor mabur?
5-18	powercart?	keReto beRmesin?	kereta bermesin?
5-19	We need minimum ____.	keeto betah ____ meeneemoom	Kita betah ____ minimum.
5-20	50 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang paanjangeepon seket kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun seket kaki.

5-14	Can you move that ____?	maanopo paanjenengaan saaket meendah ____ meneeko?	Punapa panjenengan saged mindah ____ punika?
5-15	car?	mopil?	mobil?
5-16	truck?	tRak?	trek?
5-17	airplane?	kaapaal maabooR?	montor mabur?
5-18	powercart?	keReto beRmesin?	kereta bermesin?
5-19	We need minimum ____.	keeto betah ____ meeneemoom	Kita betah ____ minimum.
5-20	50 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang paanjangeepon seket kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun seket kaki.

5-14	Can you move that ____?	maanopo paanjenengaan saaket meendah ____ meneeko?	Punapa panjenengan saged mindah ____ punika?
5-15	car?	mopil?	mobil?
5-16	truck?	tRak?	trek?
5-17	airplane?	kaapaal maabooR?	montor mabur?
5-18	powercart?	keReto beRmesin?	kereta bermesin?
5-19	We need minimum ____.	keeto betah ____ meeneemoom	Kita betah ____ minimum.
5-20	50 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang paanjangeepon seket kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun seket kaki.

5-21	70 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang panjangeepoon peetoong doso kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun pitung dasa kaki.
5-22	Our wingspan is ____ meters.	weeyaaR sayaapeepoon ____ metaR	Wiyar sayapipun ____ meter.
5-23	We need wingtip clearance.	keeto betah jaaRaa Roowaang sayaap	Kita betah jarak ruang sayap.

5

5-21	70 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang panjangeepoon peetoong doso kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun pitung dasa kaki.
5-22	Our wingspan is ____ meters.	weeyaaR sayaapeepoon ____ metaR	Wiyar sayapipun ____ meter.
5-23	We need wingtip clearance.	keeto betah jaaRaa Roowaang sayaap	Kita betah jarak ruang sayap.

5

5-21	70 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang panjangeepoon peetoong doso kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun pitung dasa kaki.
5-22	Our wingspan is ____ meters.	weeyaaR sayaapeepoon ____ metaR	Wiyar sayapipun ____ meter.
5-23	We need wingtip clearance.	keeto betah jaaRaa Roowaang sayaap	Kita betah jarak ruang sayap.

5

5-21	70 feet taxiway	jaalooR daateng laandaasaan teRbaang ing kaang panjangeepoon peetoong doso kaakee	Jalur dhateng landasan terbang ingkang panjangipun pitung dasa kaki.
5-22	Our wingspan is ____ meters.	weeyaaR sayaapeepoon ____ metaR	Wiyar sayapipun ____ meter.
5-23	We need wingtip clearance.	keeto betah jaaRaa Roowaang sayaap	Kita betah jarak ruang sayap.

5

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

6-1	Request takeoff.	nyoowoon eejin lepaas laandaas	Nyuwun ijin lepas landas.
6-2	Cleared for takeoff.	seeyaap lepaas laandaas	Siap lepas landas.
6-3	After departure, ____.	saa saampooneepoon kapeRaang kataan, ____.	Sak sampunipun keberangkatan, ____.
6-4	Heading	daateng	Dhateng
6-5	Flock of birds	setoong gal gRombol peksee	Setunggal grombol peksi
6-6	Climb and maintain.	meeng gah laan deepoonjaagee kateeng geeyaaneepoon	Minggah lan dipunjagi ketinggianipun.

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

6-1	Request takeoff.	nyoowoon eejin lepaas laandaas	Nyuwun ijin lepas landas.
6-2	Cleared for takeoff.	seeyaap lepaas laandaas	Siap lepas landas.
6-3	After departure, ____.	saa saampooneepoon kapeRaang kataan, ____.	Sak sampunipun keberangkatan, ____.
6-4	Heading	daateng	Dhateng
6-5	Flock of birds	setoong gal gRombol peksee	Setunggal grombol peksi
6-6	Climb and maintain.	meeng gah laan deepoonjaagee kateeng geeyaaneepoon	Minggah lan dipunjagi ketinggianipun.

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

6-1	Request takeoff.	nyoowoon eejin lepaas laandaas	Nyuwun ijin lepas landas.
6-2	Cleared for takeoff.	seeyaap lepaas laandaas	Siap lepas landas.
6-3	After departure, ____.	saa saampooneepoon kapeRaang kataan, ____.	Sak sampunipun keberangkatan, ____.
6-4	Heading	daateng	Dhateng
6-5	Flock of birds	setoong gal gRombol peksee	Setunggal grombol peksi
6-6	Climb and maintain.	meeng gah laan deepoonjaagee kateeng geeyaaneepoon	Minggah lan dipunjagi ketinggianipun.

PART 6: DEPARTURE INSTRUCTIONS

6-1	Request takeoff.	nyoowoon eejin lepaas laandaas	Nyuwun ijin lepas landas.
6-2	Cleared for takeoff.	seeyaap lepaas laandaas	Siap lepas landas.
6-3	After departure, ____.	saa saampooneepoon kapeRaang kataan, ____.	Sak sampunipun keberangkatan, ____.
6-4	Heading	daateng	Dhateng
6-5	Flock of birds	setoong gal gRombol peksee	Setunggal grombol peksi
6-6	Climb and maintain.	meeng gah laan deepoonjaagee kateeng geeyaaneepoon	Minggah lan dipunjagi ketinggianipun.

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	peenten bobot maakseemoom wonten jaalooR paRkiR?	Pinten bobot maksimum wonten jalur parkir?
7-2	What is the total length of the runway?	laandaasaaneepoon peenten keelometeR paanjaangeepoon totaal?	Landasanipun pinten kilometer panjangipun total?
7-3	What is the width of the runway?	laandaasaaneepoon weeyaaReepoon peenten?	Landasanipun wiyaripun pinten?
7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	peenten bobot maakseemoom wonten laandaasaan?	Pinten bobot maksimum wonten landasan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	jaam peenten menaaRaaneepoon beekaa laan tootop?	Jam pinten menaranipun bikak lan tutup?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	peenten bobot maakseemoom wonten jaalooR paRkiR?	Pinten bobot maksimum wonten jalur parkir?
7-2	What is the total length of the runway?	laandaasaaneepoon peenten keelometeR paanjaangeepoon totaal?	Landasanipun pinten kilometer panjangipun total?
7-3	What is the width of the runway?	laandaasaaneepoon weeyaaReepoon peenten?	Landasanipun wiyaripun pinten?
7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	peenten bobot maakseemoom wonten laandaasaan?	Pinten bobot maksimum wonten landasan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	jaam peenten menaaRaaneepoon beekaa laan tootop?	Jam pinten menaranipun bikak lan tutup?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	peenten bobot maakseemoom wonten jaalooR paRkiR?	Pinten bobot maksimum wonten jalur parkir?
7-2	What is the total length of the runway?	laandaasaaneepoon peenten keelometeR paanjaangeepoon totaal?	Landasanipun pinten kilometer panjangipun total?
7-3	What is the width of the runway?	laandaasaaneepoon weeyaaReepoon peenten?	Landasanipun wiyaripun pinten?
7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	peenten bobot maakseemoom wonten laandaasaan?	Pinten bobot maksimum wonten landasan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	jaam peenten menaaRaaneepoon beekaa laan tootop?	Jam pinten menaranipun bikak lan tutup?

6-7

PART 7: AIRFIELD SPECIFICS

7-1	What is the maximum weight the parking ramp can withstand?	peenten bobot maakseemoom wonten jaalooR paRkiR?	Pinten bobot maksimum wonten jalur parkir?
7-2	What is the total length of the runway?	laandaasaaneepoon peenten keelometeR paanjaangeepoon totaal?	Landasanipun pinten kilometer panjangipun total?
7-3	What is the width of the runway?	laandaasaaneepoon weeyaaReepoon peenten?	Landasanipun wiyaripun pinten?
7-4	What is the maximum weight the runway can stand?	peenten bobot maakseemoom wonten laandaasaan?	Pinten bobot maksimum wonten landasan?
7-5	What are the operational hours of your tower?	jaam peenten menaaRaaneepoon beekaa laan tootop?	Jam pinten menaranipun bikak lan tutup?

6-7

7-6	What fees are we liable for?	beeyaayaa maanopo kemaawon ing kaang kedah keeto bayaaR?	Biaya punapa kemawon ingkang kedah kita bayar?
7-7	How much do we owe?	keeto kedah mbayaR peenten?	Kita kedah mbayar pinten?
7-8	Dollars	dolaar	Dolar
7-9	Rupiah	Roopeeyah	Rupiah
7-10	I am ____.	koolo ____.	Kula ____.
7-11	the aircraft commander	komaandaan kaapaal maabooR	komandan kapal mabur
7-12	the flight engineer	enseenuR kaapaal maabooR	insinyur kapal mabur
7-13	the navigator	naafeegaatoR	navigator
7-14	the copilot	kopeelot	ko-pilot
7-15	the crew chief	kapaalaa aawaa	kepala awak

7-6	What fees are we liable for?	beeyaayaa maanopo kemaawon ing kaang kedah keeto bayaaR?	Biaya punapa kemawon ingkang kedah kita bayar?
7-7	How much do we owe?	keeto kedah mbayaR peenten?	Kita kedah mbayar pinten?
7-8	Dollars	dolaar	Dolar
7-9	Rupiah	Roopeeyah	Rupiah
7-10	I am ____.	koolo ____.	Kula ____.
7-11	the aircraft commander	komaandaan kaapaal maabooR	komandan kapal mabur
7-12	the flight engineer	enseenuR kaapaal maabooR	insinyur kapal mabur
7-13	the navigator	naafeegaatoR	navigator
7-14	the copilot	kopeelot	ko-pilot
7-15	the crew chief	kapaalaa aawaa	kepala awak

7-6	What fees are we liable for?	beeyaayaa maanopo kemaawon ing kaang kedah keeto bayaaR?	Biaya punapa kemawon ingkang kedah kita bayar?
7-7	How much do we owe?	keeto kedah mbayaR peenten?	Kita kedah mbayar pinten?
7-8	Dollars	dolaar	Dolar
7-9	Rupiah	Roopeeyah	Rupiah
7-10	I am ____.	koolo ____.	Kula ____.
7-11	the aircraft commander	komaandaan kaapaal maabooR	komandan kapal mabur
7-12	the flight engineer	enseenuR kaapaal maabooR	insinyur kapal mabur
7-13	the navigator	naafeegaatoR	navigator
7-14	the copilot	kopeelot	ko-pilot
7-15	the crew chief	kapaalaa aawaa	kepala awak

7-6	What fees are we liable for?	beeyaayaa maanopo kemaawon ing kaang kedah keeto bayaaR?	Biaya punapa kemawon ingkang kedah kita bayar?
7-7	How much do we owe?	keeto kedah mbayaR peenten?	Kita kedah mbayar pinten?
7-8	Dollars	dolaar	Dolar
7-9	Rupiah	Roopeeyah	Rupiah
7-10	I am ____.	koolo ____.	Kula ____.
7-11	the aircraft commander	komaandaan kaapaal maabooR	komandan kapal mabur
7-12	the flight engineer	enseenuR kaapaal maabooR	insinyur kapal mabur
7-13	the navigator	naafeegaatoR	navigator
7-14	the copilot	kopeelot	ko-pilot
7-15	the crew chief	kapaalaa aawaa	kepala awak

7-16	the flight surgeon	doktaR bedah kaapaal maabooR	dokter bedah kapal mabur
7-17	the loadmaster	kapaalaa baageeyaan pemoowaataan baaRaang	kepala bagian pemuatan barang
7-18	the radio operator	opeRaatoR Raadeeyoo	operator radio
7-19	This is the flight crew.	maneeko aawaa pesaawaateepoon	Punika awak pesawatipun.

7-16	the flight surgeon	doktaR bedah kaapaal maabooR	dokter bedah kapal mabur
7-17	the loadmaster	kapaalaa baageeyaan pemoowaataan baaRaang	kepala bagian pemuatan barang
7-18	the radio operator	opeRaatoR Raadeeyoo	operator radio
7-19	This is the flight crew.	maneeko aawaa pesaawaateepoon	Punika awak pesawatipun.

7-16	the flight surgeon	doktaR bedah kaapaal maabooR	dokter bedah kapal mabur
7-17	the loadmaster	kapaalaa baageeyaan pemoowaataan baaRaang	kepala bagian pemuatan barang
7-18	the radio operator	opeRaatoR Raadeeyoo	operator radio
7-19	This is the flight crew.	maneeko aawaa pesaawaateepoon	Punika awak pesawatipun.

7-16	the flight surgeon	doktaR bedah kaapaal maabooR	dokter bedah kapal mabur
7-17	the loadmaster	kapaalaa baageeyaan pemoowaataan baaRaang	kepala bagian pemuatan barang
7-18	the radio operator	opeRaatoR Raadeeyoo	operator radio
7-19	This is the flight crew.	maneeko aawaa pesaawaateepoon	Punika awak pesawatipun.

PART 8: CARGO HANDLING

8-1	We need a forklift.	keeto betah maseen pangang kaat baaRaang	Kita betah mesin pengangkat barang.
8-2	Where do we unload?	baaRaang eepoon deepoombong kaR wonten poondee?	Barangipun dipunbongkar wonten pundi?
8-3	Pallet	paalet	Palet
8-4	Cargo	baaRaang	Barang
8-5	We need a pallet loader.	keeto betah masin pengaang kaat paalet	Kita betah mesin pengangkat palet.
8-6	We need workers to assist with unloading.	keeto betah teeyaang kaang gey ngRen chaangee mbong kaaR baaRaang	Kita betah tiyang kange ngrencangi mbongkar barang.

PART 8: CARGO HANDLING

8-1	We need a forklift.	keeto betah maseen pangang kaat baaRaang	Kita betah mesin pengangkat barang.
8-2	Where do we unload?	baaRaang eepoon deepoombong kaR wonten poondee?	Barangipun dipunbongkar wonten pundi?
8-3	Pallet	paalet	Palet
8-4	Cargo	baaRaang	Barang
8-5	We need a pallet loader.	keeto betah masin pengaang kaat paalet	Kita betah mesin pengangkat palet.
8-6	We need workers to assist with unloading.	keeto betah teeyaang kaang gey ngRen chaangee mbong kaaR baaRaang	Kita betah tiyang kange ngrencangi mbongkar barang.

PART 8: CARGO HANDLING

8-1	We need a forklift.	keeto betah maseen pangang kaat baaRaang	Kita betah mesin pengangkat barang.
8-2	Where do we unload?	baaRaang eepoon deepoombong kaR wonten poondee?	Barangipun dipunbongkar wonten pundi?
8-3	Pallet	paalet	Palet
8-4	Cargo	baaRaang	Barang
8-5	We need a pallet loader.	keeto betah masin pengaang kaat paalet	Kita betah mesin pengangkat palet.
8-6	We need workers to assist with unloading.	keeto betah teeyaang kaang gey ngRen chaangee mbong kaaR baaRaang	Kita betah tiyang kange ngrencangi mbongkar barang.

PART 8: CARGO HANDLING

8-1	We need a forklift.	keeto betah maseen pangang kaat baaRaang	Kita betah mesin pengangkat barang.
8-2	Where do we unload?	baaRaang eepoon deepoombong kaR wonten poondee?	Barangipun dipunbongkar wonten pundi?
8-3	Pallet	paalet	Palet
8-4	Cargo	baaRaang	Barang
8-5	We need a pallet loader.	keeto betah masin pengaang kaat paalet	Kita betah mesin pengangkat palet.
8-6	We need workers to assist with unloading.	keeto betah teeyaang kaang gey ngRen chaangee mbong kaaR baaRaang	Kita betah tiyang kange ngrencangi mbongkar barang.

8-7	We need cargo handlers.	keeto betah pengaang koot baaRaang	Kita betah pengangkut barang.
8-8	Is there a staging area for cargo?	maanopo wonten pang genaan pembeRang kaataan baaRaang?	Punapa wonten panggenan pemberangkatan barang?

8-7	We need cargo handlers.	keeto betah pengaang koot baaRaang	Kita betah pengangkut barang.
8-8	Is there a staging area for cargo?	maanopo wonten pang genaan pembeRang kaataan baaRaang?	Punapa wonten panggenan pemberangkatan barang?

8

8

8-7	We need cargo handlers.	keeto betah pengaang koot baaRaang	Kita betah pengangkut barang.
8-8	Is there a staging area for cargo?	maanopo wonten pang genaan pembeRang kaataan baaRaang?	Punapa wonten panggenan pemberangkatan barang?

8-7	We need cargo handlers.	keeto betah pengaang koot baaRaang	Kita betah pengangkut barang.
8-8	Is there a staging area for cargo?	maanopo wonten pang genaan pembeRang kaataan baaRaang?	Punapa wonten panggenan pemberangkatan barang?

8

8

PART 9: MAINTENANCE

9-1	Do you have ____?	maanopo paanjenengaan kaagoongan ____?	Punapa panjenengan kagungan ____?
9-2	Oil	leesah	Lisah
9-3	Hydraulic fluid	chaa eeRaan heedRoleek	Cairan hidrolik
9-4	Hydraulic system	seestim heedRoleek	Sistim hidrolik
9-5	We need local airline maintenance support.	keeto betah baantoowaan peRawaataan maaskaapaay setempaat	Kita betah bantuan perawatan maskapai setempat.
9-6	Our power requirements are ____.	lestReek ing kaang deepoonbetahaakaan	Listrik ingkang dipunbetahaken ____.
9-7	400 cycle	sekaawaan aatoos pootaaRaan	Sekawan atus putaran
9-8	3-phase	teegaang taahaap	Tigang-tahap

PART 9: MAINTENANCE

9-1	Do you have ____?	maanopo paanjenengaan kaagoongan ____?	Punapa panjenengan kagungan ____?
9-2	Oil	leesah	Lisah
9-3	Hydraulic fluid	chaa eeRaan heedRoleek	Cairan hidrolik
9-4	Hydraulic system	seestim heedRoleek	Sistim hidrolik
9-5	We need local airline maintenance support.	keeto betah baantoowaan peRawaataan maaskaapaay setempaat	Kita betah bantuan perawatan maskapai setempat.
9-6	Our power requirements are ____.	lestReek ing kaang deepoonbetahaakaan	Listrik ingkang dipunbetahaken ____.
9-7	400 cycle	sekaawaan aatoos pootaaRaan	Sekawan atus putaran
9-8	3-phase	teegaang taahaap	Tigang-tahap

PART 9: MAINTENANCE

9-1	Do you have ____?	maanopo paanjenengaan kaagoongan ____?	Punapa panjenengan kagungan ____?
9-2	Oil	leesah	Lisah
9-3	Hydraulic fluid	chaa eeRaan heedRoleek	Cairan hidrolik
9-4	Hydraulic system	seestim heedRoleek	Sistim hidrolik
9-5	We need local airline maintenance support.	keeto betah baantoowaan peRawaataan maaskaapaay setempaat	Kita betah bantuan perawatan maskapai setempat.
9-6	Our power requirements are ____.	lestReek ing kaang deepoonbetahaakaan	Listrik ingkang dipunbetahaken ____.
9-7	400 cycle	sekaawaan aatoos pootaaRaan	Sekawan atus putaran
9-8	3-phase	teegaang taahaap	Tigang-tahap

PART 9: MAINTENANCE

9-1	Do you have ____?	maanopo paanjenengaan kaagoongan ____?	Punapa panjenengan kagungan ____?
9-2	Oil	leesah	Lisah
9-3	Hydraulic fluid	chaa eeRaan heedRoleek	Cairan hidrolik
9-4	Hydraulic system	seestim heedRoleek	Sistim hidrolik
9-5	We need local airline maintenance support.	keeto betah baantoowaan peRawaataan maaskaapaay setempaat	Kita betah bantuan perawatan maskapai setempat.
9-6	Our power requirements are ____.	lestReek ing kaang deepoonbetahaakaan	Listrik ingkang dipunbetahaken ____.
9-7	400 cycle	sekaawaan aatoos pootaaRaan	Sekawan atus putaran
9-8	3-phase	teegaang taahaap	Tigang-tahap

9-9	Alternating current	aaRoos beRgaanteeyaan	Arus bergantian
9-10	115 volt	setoong gaal aatoos gangsaal welaas fol	Setunggal atus gangsal welas volt

9-9	Alternating current	aaRoos beRgaanteeyaan	Arus bergantian
9-10	115 volt	setoong gaal aatoos gangsaal welaas fol	Setunggal atus gangsal welas volt

9

9

9-9	Alternating current	aaRoos beRgaanteeyaan	Arus bergantian
9-10	115 volt	setoong gaal aatoos gangsaal welaas fol	Setunggal atus gangsal welas volt

9-9	Alternating current	aaRoos beRgaanteeyaan	Arus bergantian
9-10	115 volt	setoong gaal aatoos gangsaal welaas fol	Setunggal atus gangsal welas volt

9

9

PART 10: FUEL

10-1	Is fuel available?	maanopo wonten baahaan baakaaR?	Punapa wonten bahan bakar?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	maanopo chaampooRaan baahaan baakaaReepoon?	Punapa campuran bahan bakaripun?
10-3	What is the cost?	peenten Rakeeneepoon?	Pinten reginipun?
10-4	We need ____ kilos.	keeto betah ____ keelo	Kita betah ____ kilo.
10-5	How much do we owe you?	keeto kedah mbayaar paanjenengan peenten?	Kita kedah mbayar panjenengan pinten?
10-6	Do you have fuel pits?	maanopo paanjenengan kaagoongan loobaang penyeempenaan bee bee em?	Punapa panjenengan kagungan lubang penyimpanan BBM?

PART 10: FUEL

10-1	Is fuel available?	maanopo wonten baahaan baakaaR?	Punapa wonten bahan bakar?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	maanopo chaampooRaan baahaan baakaaReepoon?	Punapa campuran bahan bakaripun?
10-3	What is the cost?	peenten Rakeeneepoon?	Pinten reginipun?
10-4	We need ____ kilos.	keeto betah ____ keelo	Kita betah ____ kilo.
10-5	How much do we owe you?	keeto kedah mbayaar paanjenengan peenten?	Kita kedah mbayar panjenengan pinten?
10-6	Do you have fuel pits?	maanopo paanjenengan kaagoongan loobaang penyeempenaan bee bee em?	Punapa panjenengan kagungan lubang penyimpanan BBM?

PART 10: FUEL

10-1	Is fuel available?	maanopo wonten baahaan baakaaR?	Punapa wonten bahan bakar?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	maanopo chaampooRaan baahaan baakaaReepoon?	Punapa campuran bahan bakaripun?
10-3	What is the cost?	peenten Rakeeneepoon?	Pinten reginipun?
10-4	We need ____ kilos.	keeto betah ____ keelo	Kita betah ____ kilo.
10-5	How much do we owe you?	keeto kedah mbayaar paanjenengan peenten?	Kita kedah mbayar panjenengan pinten?
10-6	Do you have fuel pits?	maanopo paanjenengan kaagoongan loobaang penyeempenaan bee bee em?	Punapa panjenengan kagungan lubang penyimpanan BBM?

PART 10: FUEL

10-1	Is fuel available?	maanopo wonten baahaan baakaaR?	Punapa wonten bahan bakar?
10-2	What is the fuel composition / mixture?	maanopo chaampooRaan baahaan baakaaReepoon?	Punapa campuran bahan bakaripun?
10-3	What is the cost?	peenten Rakeeneepoon?	Pinten reginipun?
10-4	We need ____ kilos.	keeto betah ____ keelo	Kita betah ____ kilo.
10-5	How much do we owe you?	keeto kedah mbayaar paanjenengan peenten?	Kita kedah mbayar panjenengan pinten?
10-6	Do you have fuel pits?	maanopo paanjenengan kaagoongan loobaang penyeempenaan bee bee em?	Punapa panjenengan kagungan lubang penyimpanan BBM?

10-7	Are firefighters available during refueling?	maanopo wonten petoogaas pemaadaam kabaakaRaan saa waanchi ngeesee baahaan baakaR?	Punapa wonten petugas pemadam kebakaran sak wanci ngisi bahan bakar?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	tRek eepoon saaget aamot baahaan baakaR peenten leetaR?	Trekipun saged amot bahan bakar pinten liter?
10-9	We need refueling.	keeto kedah ngeesee benseen	Kita kedah ngisi bensin.
10-10	Where will we be refueling?	keeto saaget ngeesee benseen wonten poondee?	Kita saged ngisi bensin wonten pundi?
10-11	When can we be refueled?	kolo maanopo keeto saaget ngeesee benseen?	Kala punapa kita saged ngisi bensin?

10

10-7	Are firefighters available during refueling?	maanopo wonten petoogaas pemaadaam kabaakaRaan saa waanchi ngeesee baahaan baakaR?	Punapa wonten petugas pemadam kebakaran sak wanci ngisi bahan bakar?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	tRek eepoon saaget aamot baahaan baakaR peenten leetaR?	Trekipun saged amot bahan bakar pinten liter?
10-9	We need refueling.	keeto kedah ngeesee benseen	Kita kedah ngisi bensin.
10-10	Where will we be refueling?	keeto saaget ngeesee benseen wonten poondee?	Kita saged ngisi bensin wonten pundi?
10-11	When can we be refueled?	kolo maanopo keeto saaget ngeesee benseen?	Kala punapa kita saged ngisi bensin?

10

10-7	Are firefighters available during refueling?	maanopo wonten petoogaas pemaadaam kabaakaRaan saa waanchi ngeesee baahaan baakaR?	Punapa wonten petugas pemadam kebakaran sak wanci ngisi bahan bakar?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	tRek eepoon saaget aamot baahaan baakaR peenten leetaR?	Trekipun saged amot bahan bakar pinten liter?
10-9	We need refueling.	keeto kedah ngeesee benseen	Kita kedah ngisi bensin.
10-10	Where will we be refueling?	keeto saaget ngeesee benseen wonten poondee?	Kita saged ngisi bensin wonten pundi?
10-11	When can we be refueled?	kolo maanopo keeto saaget ngeesee benseen?	Kala punapa kita saged ngisi bensin?

10

10-7	Are firefighters available during refueling?	maanopo wonten petoogaas pemaadaam kabaakaRaan saa waanchi ngeesee baahaan baakaR?	Punapa wonten petugas pemadam kebakaran sak wanci ngisi bahan bakar?
10-8	How much fuel do your trucks hold?	tRek eepoon saaget aamot baahaan baakaR peenten leetaR?	Trekipun saged amot bahan bakar pinten liter?
10-9	We need refueling.	keeto kedah ngeesee benseen	Kita kedah ngisi bensin.
10-10	Where will we be refueling?	keeto saaget ngeesee benseen wonten poondee?	Kita saged ngisi bensin wonten pundi?
10-11	When can we be refueled?	kolo maanopo keeto saaget ngeesee benseen?	Kala punapa kita saged ngisi bensin?

10

PART 11: WEATHER

11-1	Weather below minimums.	soohooneepoon laang koong andaap kaateembaang soohoo meeneemoom	Suhunipun langkung andap katimbang suhu minimum.
11-2	Cloud cover.	katootoopaan meyko	Ketutupan mega.
11-3	Upper edge at ____.	baataas aataas ____	Batas atas ____.
11-4	Lower edge at ____.	baataas baawah ____	Batas bawah ____.
11-5	Ceiling ____ meters.	baataas paaling eeng gil ____ metaR	Bates paling inggil ____ meter.
11-6	Visibility ____ kilometers.	jaaRaa paandaang ____ keelometaR	Jarak pandang ____ kilometer.
11-7	Wind shear	aangin ing kaang motong	Angin inkang motong

PART 11: WEATHER

11-1	Weather below minimums.	soohooneepoon laang koong andaap kaateembaang soohoo meeneemoom	Suhunipun langkung andap katimbang suhu minimum.
11-2	Cloud cover.	katootoopaan meyko	Ketutupan mega.
11-3	Upper edge at ____.	baataas aataas ____	Batas atas ____.
11-4	Lower edge at ____.	baataas baawah ____	Batas bawah ____.
11-5	Ceiling ____ meters.	baataas paaling eeng gil ____ metaR	Bates paling inggil ____ meter.
11-6	Visibility ____ kilometers.	jaaRaa paandaang ____ keelometar	Jarak pandang ____ kilometer.
11-7	Wind shear	aangin ing kaang motong	Angin inkang motong

PART 11: WEATHER

11-1	Weather below minimums.	soohooneepoon laang koong andaap kaateembaang soohoo meeneemoom	Suhunipun langkung andap katimbang suhu minimum.
11-2	Cloud cover.	katootoopaan meyko	Ketutupan mega.
11-3	Upper edge at ____.	baataas aataas ____	Batas atas ____.
11-4	Lower edge at ____.	baataas baawah ____	Batas bawah ____.
11-5	Ceiling ____ meters.	baataas paaling eeng gil ____ metaR	Bates paling inggil ____ meter.
11-6	Visibility ____ kilometers.	jaaRaa paandaang ____ keelometar	Jarak pandang ____ kilometer.
11-7	Wind shear	aangin ing kaang motong	Angin inkang motong

PART 11: WEATHER

11-1	Weather below minimums.	soohooneepoon laang koong andaap kaateembaang soohoo meeneemoom	Suhunipun langkung andap katimbang suhu minimum.
11-2	Cloud cover.	katootoopaan meyko	Ketutupan mega.
11-3	Upper edge at ____.	baataas aataas ____	Batas atas ____.
11-4	Lower edge at ____.	baataas baawah ____	Batas bawah ____.
11-5	Ceiling ____ meters.	baataas paaling eeng gil ____ metaR	Bates paling inggil ____ meter.
11-6	Visibility ____ kilometers.	jaaRaa paandaang ____ keelometar	Jarak pandang ____ kilometer.
11-7	Wind shear	aangin ing kaang motong	Angin inkang motong

11-8	Severe conditions	ke aataa aan gaawaat	Keadaan gawat
11-9	Wet runway	laandaasaan tales	Landasan teles
11-10	Dry runway	laandaasaan kaReeng	Landasan kering

11-8	Severe conditions	ke aataa aan gaawaat	Keadaan gawat
11-9	Wet runway	laandaasaan tales	Landasan teles
11-10	Dry runway	laandaasaan kaReeng	Landasan kering

11

11

11-8	Severe conditions	ke aataa aan gaawaat	Keadaan gawat
11-9	Wet runway	laandaasaan tales	Landasan teles
11-10	Dry runway	laandaasaan kaReeng	Landasan kering

11-8	Severe conditions	ke aataa aan gaawaat	Keadaan gawat
11-9	Wet runway	laandaasaan tales	Landasan teles
11-10	Dry runway	laandaasaan kaReeng	Landasan kering

11

11

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics |
| 7. Procedures | 15. Cardiology |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology |
| 17. Neurology | 18. Exam Commands |
| 19. Caregiver | 20. Post-op / Prognosis |
| 21. Medical Conditions | 22. Pharmaceutical |
| 23. Diseases | 24. Diseases |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics |
| 7. Procedures | 15. Cardiology |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology |
| 17. Neurology | 18. Exam Commands |
| 19. Caregiver | 20. Post-op / Prognosis |
| 21. Medical Conditions | 22. Pharmaceutical |
| 23. Diseases | 24. Diseases |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics |
| 7. Procedures | 15. Cardiology |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology |
| 17. Neurology | 18. Exam Commands |
| 19. Caregiver | 20. Post-op / Prognosis |
| 21. Medical Conditions | 22. Pharmaceutical |
| 23. Diseases | 24. Diseases |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:**Basic Language Survival Kit** contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics |
| 7. Procedures | 15. Cardiology |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology |
| 17. Neurology | 18. Exam Commands |
| 19. Caregiver | 20. Post-op / Prognosis |
| 21. Medical Conditions | 22. Pharmaceutical |
| 23. Diseases | 24. Diseases |

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

Civil Affairs Survival Kit contains:

- 1. Introduction
- 2. Public Safety
- 3. Public Health
- 4. Transportation
- 5. Driver's Guide
- 6. Public Works and Utilities
- 7. Public Communications
- 8. Land Dispute
- 9. Curfew Enforcement
- 10. Border Crossing
- 11. Village Assessment
- 12. Reparations
- 13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

- 1. General Statements
- 2. Query (over the phone)
- 3. Escort
- 4. Interviews
- 5. Press Conference
- 6. Crisis Communications

Force Protection Survival Kit contains:

- 1. Assessment
- 2. Terrorist Threat
- 3. Foreign Intelligence Service (FIS)
- 4. Criminal Threat
- 5. Medical Threat
- 6. Local Employed Personnel (LEP)
- 7. Route Assessments
- 8. Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL-LC)

For distribution, contact:
pres.FamDistribution@conus.army.mil